

《高僧传》六个词语的训释

王 东

[摘要] 南朝梁释慧皎撰写的《高僧传》，不仅是研究汉魏南北朝佛教史的重要典籍，同时也是研治中古汉语的重要语料。该书中虽然有些词语“字面普通”，然而要达其确诂也非易事。本文选取这类词语六例：“宗会”、“朗拔”、“抽舍”、“天逸”、“关责”、“俊远”等，略加考辨。

[关键词] 高僧传；训释；词语

[中图分类号] H14 [文献标识码] A [文章编号] 1671-881X(2009)06-0764-05

南朝梁释慧皎所撰《高僧传》，凡14卷，全书收录自后汉明帝永平十年(公元67年)至梁武帝天监十八年(公元519年)453年间共257位高僧的传记(附见者达274人)，全书分为“译经”、“义解”、“神异”、“习禅”、“明律”、“亡身”、“诵经”、“兴福”、“经师”和“唱导”十门。它是目前保留下来比较完整的最早的一部僧人传记，又因为是较早的与佛教有关的中土文献，受汉译佛典词汇的影响比较大，所以也是汉语词汇史研究难得的资料。该书中虽然有些词语“字面普通”，然而要达其确诂也非易事。本文选取这类词语六例：“宗会”、“朗拔”、“抽舍”、“天逸”、“关责”、“俊远”等，略加考辨以就正于方家。

一、宗 会

陈郡殷融尝与卫玠文，谓其神情俊彻，后进莫有继之者。及见遁，叹息以为重见若人。家世事佛，早悟非常之理。隐居余杭山。深思《道行》之品，委曲《慧印》之经。卓焉独拔，得自天心。年二十五出家，每至讲肆，善标宗会，而章句或有所遗，时为守文者所陋。《高僧传》“晋荆沃洲山支遁”^[1](第159页)

按：“宗会”，《汉语大词典》引《世说新语·政事》“讲《阿毗昙》”刘孝标注引晋慧远《〈阿毗昙〉叙》：“《阿毗昙心》者，三藏之要领，咏歌之微言，源流广大，管综众经，领其宗会。”解释为“总和，集大成”。

《汉语大词典》释义有误。“宗会”为同义连文，亦可作“会宗”，如《世说新语·轻诒》24：“裴郎又云：‘谢安目支道林，如九方皋之相马，略其玄黄，取其俊逸。’”刘孝标注：“《支遁传》：‘遁每标举会宗，而不留心象喻，解释章句，或有所漏，文字之徒，多以为疑。’”^[2](第843页)“宗”、“会”均有“主旨”、“旨意”、“旨趣”等义。《广雅·释诂三》：“宗，本也。”“宗”表“主旨”、“旨意”义，在《高僧传》中屡见，且“宗”的构词能力比较强，组成了不少词语，如：

“宗旨”，“道场慧观深括宗旨，记其所制内禁轻重……”（“晋寿春石臼寺卑摩罗义”）^[1]（第64页）“宗旨缙邈，微言沦远，拘文蔽道，在未弥扇。”（“齐上定林寺释僧远”）^[1]（第318页）“及亮之披解，便觉宗旨涣然，忘其素蓄。”（“梁京师灵味寺释宝亮”）^[1]（第337页）“宗旨”同义连文，“宗”、“旨”同义。

“宗致”，“提婆宗致既精，词旨明析，振发义理，众咸悦悟。”（“晋庐山僧伽提婆”）^[1]（第38页）“讲说之日，止标宗致，使始末文言，昭然可了。”（“晋邺中竺佛图澄”）^[1]（第356页）“宗致”同义连文，“宗”、“致”均为“主旨”、“道理”义。

“标宗”，“跋摩标宗显法，理证明允……”（“宋京师奉诚寺僧伽跋摩”）^[1]（第119页）“于是二学乃兴，并制序标宗，贻于学者。”（“晋庐山释慧远”）^[1]（第216页）“标宗”，义为“揭示主旨”、“揭示旨意”。

“宗要”，“方等众经，大小诸部，皆彻鉴玄源，洞尽宗要。”（“齐上定林寺释僧柔”）^[1]（第322页）“宗要”同义连文，“宗”、“要”均为“主旨”、“旨要”义。

收稿日期：2009-04-16

作者简介：王 东，武汉大学文学院博士后；湖北 武汉 430072。

基金项目：国家社科基金青年项目(07CYY018)；中国第一批博士后特别资助基金项目(中博基字 2008[15])；中国第42批博士后基金面上资助项目(20070420932)

“会”亦有“主旨”、“旨趣”义，如：晋陶渊明《饮酒》诗之一：“达人解其会，逝将不复疑。”其中“会”义为“旨趣”。《世说新语·排调》32：“桓公目谢而笑曰：‘郝参军此过乃不恶，亦极有会。’”^[1]（第803页）“有会”义为“有旨趣”。《晋书·王濛传》：“简文帝之为会稽王也，尝与孙绰商略诸风流人，绰言曰：‘刘愔清蔚简令，王濛温润恬和，桓温高爽迈出，谢尚清易令达，而濛性和畅，能言理，辞简而有会。’”^[2]（第2419页）“能言理，辞简而有会”是说“能谈玄理，言辞虽简单，但有旨趣”。“有会”义为“有意旨”、“有旨趣”。

《世说新语·品藻》48：“刘尹至王长史许清言”刘孝标注：“《刘愔别传》曰：‘愔有俊才，其谈咏虚胜，理会所归，王濛略同，而叙致过之，其词当也。’”^[1]（第526页）“理会”，同义连文，“道理”、“旨要”。

《世说新语·品藻》77：“人有问太傅：‘子敬可是先辈谁比？’谢曰：‘阿敬近撮王、刘之标。’”刘孝标注：“《续晋阳秋》曰：‘献之文义并非所长，而能撮其胜会，故擅名一时，为风流之冠也。’”^[1]（第539页）“胜会”，义为“好主旨”、“好意旨”，献之虽“文义并非所长”，但能“撮取好主旨”。

由上可以看出，《高僧传》此处“善标宗会”，当释义为“善于揭示主旨（要旨）”。《汉语大词典》引《世说新语》刘孝标注例“领其宗会”，义当释为“领悟其主旨”。释为“总和，集大成”实属望文生义。

二、朗 拔

[释慧远] 性度弘博，风览朗拔，虽宿儒英达，莫不服其深致。（《高僧传》“晋庐山释慧远”）^[1]（第211页）

“朗拔”，《汉语大词典》引《三国志·吴志·贺邵传》：“邵年四十九”裴松之注引晋虞预《晋书》：“风度简旷，器识朗拔。”《世说新语·言语》“谢太傅语王右军曰”刘孝标注引《文字志》：“羲之少朗拔，为叔父虞所赏，善草隶。”《旧唐书·高骈传》：“幼而朗拔，好为文，多与儒者游，喜言道理。”解释为“颖悟超群”。

按：《汉语大词典》解释“朗拔”有“超群”义，是正确的。但却不知释义为“颖悟”的理据何在？这类增字为训的情况，究到底是不了解“朗”在中古时期的意义所致。

“朗”、“拔”均有“卓异”、“超群”、“超出”、“高出”等义。“朗拔”，实为同义连文。

“朗”有“卓异”、“超群”、“超出”、“高出”等义，在典籍中屡见，如汉蔡邕《汉太尉杨公碑》：“文以典籍，寻道入奥，操清行朗，潜晦幽闲。”“行朗”，义为“品行高超”。《文选·孙绰〈游天台山赋〉》：“于是游览既周，体静心闲。害马已去，世事都捐。投刃皆虚，目牛无全。凝思幽岩，朗咏长川。”李周翰曰：“朗，高也。凝思坐于幽岩，高咏临于长川。”^[1]（第174页）《世说新语·赏誉》88：“王右军道谢万石在林泽中，为自遁上。”叹林公“器朗神俊”。刘孝标注：“《支遁别传》曰：‘遁任心独往，风期高亮。’”^[1]（第470页）“器朗神俊”为两个主谓结构“器朗”和“神俊”构成的并列结构。其中“朗”和“俊”均表示“高超”、“超群”义。正如《支遁别传》中所记“风期高亮”一致。《世说新语·品藻》2：“庞士元至吴，吴人并友之。见陆绩”刘孝标注：“《文士传》曰：‘绩字公纪，幼有俊朗才数，博学多通。’”^[1]（第499页）“俊朗”为形容词，修饰“才数”，可见“俊朗”应译为“超群”、“卓异”。“幼有俊朗才数”义为“年幼时就有超群的才略本领”。

在《高僧传》中，“朗”此类义常见，且“朗”很活跃，与表“超出”、“高出”、“出众”、“卓异”等义的语词成分“标”、“高”、“卓”、“越”、“俊”等组成同义连文的形式：“标朗”、“高朗”、“卓朗”、“朗越”、“俊朗”等词语。如：

“标朗”，“安法师器识伦通，风韵标朗，君道训俗，徽绩兼著。”（“晋长安五级寺释道安”）^[1]（第181页）“标朗”，出众。“标”，《玉篇·木部》：“木末也。颠也。”“标”有“超出”、“卓出”义是由此引申而来的。

“高朗”，“密天姿高朗，风神超迈，直尔对之，便卓出于物。”（“晋建康建初寺帛尸梨蜜”）^[1]（第29页）“高朗”与“超迈”对文。

“卓朗”，“有云尸梨蜜可谓卓朗，于是桓乃咨嗟绝叹，以为标题之极。”（“晋建康建初寺帛尸梨蜜”）^[1]（第30页）“卓朗”，超群、卓异。

“朗越”，“高座心造峰极，交俊以神，风领朗越，过之远矣。”（“晋建康建初寺帛尸梨蜜”）^[1]（第31页）“朗越”，超群。

“俊朗”，“沙门智藏、僧旻、法云等，皆幼年俊朗，慧悟天发，并就次请业焉。”（“齐京师谢寺释慧次”）^[1]（第326页）“俊朗”，超群、出众。

“拔”亦有“高出”、“超群”、“超出”等义，如《广雅·释诂》：“挺、秀、……拔、……生，出也。”史乘中亦屡见，如：《三国志·蜀书·彭蒙传》：“超问蒙曰：‘卿才具秀拔，主公相待至重，谓卿当与孔明、孝直诸人齐足并驱，宁当外授小郡，失人本望乎？’”^[1]（第995页）“秀拔”同义连文，均表示“超群”、“卓异”。《世说新语·言语》18：“嵇中散既被诛，向子期举郡计入洛”刘孝标注：“《向秀别传》曰：‘秀字子期，河内人。少为同郡山涛所知，又与谯国嵇康、东平吕安友善，并有拔俗之韵……’”^[1]（第79页）“拔俗”，义为：超越世俗。《世说新语·品藻》67：“郗嘉宾问谢太傅曰：‘林公谈何如嵇公？’谢云：‘嵇公勋著脚，裁可得去耳。’又问：‘殷何如古？’谢曰：‘正尔有超拔，古乃过殷……’”^[1]（第533页）“超拔”同义连文。

在《高僧传》中,“拔”此类义常见,如:“清鉴伦通,超然孤拔。”(“齐京师谢寺释慧次”)^[1](第 326 页)“家世事佛,早悟非常之理。隐居余杭山,深思《道行》之品。委曲《慧印》之经。卓焉独拔,得自天心。”(“晋剡沃洲山支遁”)^[1](第 159 页)这两例中的“拔”的“超群”、“卓异”义可由其前的“超然”和“卓焉”体现出来。

“拔”在《高僧传》中的使用频率比较高,组成了不少词语,如:

“爽拔”,“神情爽拔,卓尔异人,性度温和,乡邻所羨。”(“晋东莞竺僧度”)^[1](第 173 页)“爽拔”,即“爽岸”,“亮为人神情爽岸,俊气雄逸,及开章命句,辩锋纵横。”(“梁京师灵味寺释宝亮”)^[1](第 337 页)

“天拔”,“密虽因传译,而神领意得,顿尽言前,莫不叹其自然天拔,悟得非常。”(“晋建康建初寺帛尸梨蜜”)^[1](第 30 页)“天拔”,同义连文。“天”有“高出”、“超出”义见下文“天逸”条。

“超拔”,“安曰:‘亶亶论辩,恐殷制支,超拔直上渊源,浩实有惭德。’”(“晋剡沃洲山支遁”)^[1](第 161 页)“超拔”,同义连文。

“奇拔”,“后值沙门竺法汰,遂改俗归依,伏膺受业。既践法门,俊思奇拔,研味句义,即自开解。”(“宋京师龙光寺竺道生”)^[1](第 255 页)“奇拔”,奇特超群。

由以上分析看,“朗拔”当为同义连文,“风览朗拔”义为“风度见识卓越超群”。

三、抽 舍

(1)于是众共抽舍,助成佛像,光相丈六,神好明著……(“晋长安五级寺释道安”)^[1](第 179 页)

(2)王乃深信益加,喜踊充遍,抽舍金贝,誓取成毕。(“梁剡石城山释僧护”)^[1](第 491 页)

按:“抽舍”一词,《汉语大词典》无。“抽”,“抽出”、“拿出”义,与“入”为反义词,如“檀越既学兼孔释,解贯玄儒,抽入缀藻,内外淹劭,披览余暇,脱助详阅。”(“高僧传序录”)^[1](第 554 页)“抽入”与下文“内外”相对,“内外”为正反两方面,则“抽入”亦为两方面。可见“抽”为“出”义。相对于不同的动作,“抽”可以解释为不同的“出”义,如“远乃以杖扣地曰:‘若此中可得栖立,当使朽壤抽泉。’言毕清流涌出,后卒成溪。”(“晋庐山释慧远”)^[1](第 212 页)这里的“抽泉”,指清流涌出。“抽刃刺杀其弟,执兄于室,以刀拟心。”(“晋邺中竺佛图澄”)^[1](第 347 页)这里的“抽刃”指拔出刀。“既无宿蓄,耻欲屈头,临时抽造,讦棘难辩。”(《唱导》“论曰”)^[1](第 522 页)“抽造”,亦可看作同义连文,“抽”,想出念头。“造”,创造。二者都有“产生”、“想出”义。

故可以看出“抽”有“拿出”、“抽出”义。“拿出物品”、“抽出物品”给别人,就有“施舍”义。如《高僧传》:“壹乃抽六物遗于寺,造金牒千像。”(“晋吴虎丘东山寺竺道壹”)^[1](第 207 页)“及范晔被诛,门有十二丧,无敢近者。迁抽货衣物,悉营葬送。”(“齐乌衣寺释昙迁”)^[1](第 501 页)

“舍”,有“施舍”义,如《玉篇·手部》:“舍,施也。”“施舍”即“拿出物品送人”,亦有“拿出”、“抽出”义。由此看来,“抽舍”为同义连文,均为“施舍”义。

四、天 逸

(1)时襄阳刁凿齿锋辩天逸,笼罩当时。(“晋长安五级寺释道安”)^[1](第 180 页)

(2)充既思入玄微,口辩天逸,通疑释滞,无所间然……(“齐京师湘宫寺释弘充”)^[1](第 308 页)

按:“天逸”一词,《汉语大词典》无。“天逸”为同义连文,表示“超群”、“卓异”、“出众”等义。为中古词语,还见于南朝齐谢朓《酬德赋》“并序”:“沈侯之丽藻天逸,固难以报章;且欲申之赋颂,得尽体物之旨。”

“天”有“高”、“高出”、“超出”义。如:《荀子·儒效》:“至高谓之天。”《诗经·小雅·鹤鸣》:“鹤鸣于九皋,声闻于天”,郑玄笺:“天,高远也。”《世说新语·言语》58:“桓公入峡,绝壁天悬,腾波迅急。”^[2](第 118 页)“天悬”,高悬。

“天”此类义在《高僧传》中屡见,而且还组成了一些词语,如:

“天挺”,“邈矣护公,天挺弘懿,濯足流沙,领拔玄致。”(“晋长安竺摩罗刹(竺法护”)^[1](第 23 页)“挺”,《广雅·释诂》:“挺,秀、……拔、……生,出也。”故“天挺”为同义连文,表示“出众”、“卓越”等义。

“天拔”,“密虽因传译,而神领意得,顿尽言前,莫不叹其自然天拔,悟得非常。”(“晋建康建初寺帛尸梨蜜”)^[1](第 30 页)“天拔”,同义连文,“超出”、“出众”、“超群”等义。

“天绝”,“跋摩神府自然,妙辩天绝,或时假译人,而往复悬悟。”(“宋京师祇洹寺求那跋摩”)^[1](第 108 页)“绝”,《说文·糸部》:“断丝也。”王凤阳先生认为:“因此有至此为止无有后续的意思,所以后来用为形容词时,往往表示达于极点。”^[3](第 522 页)由此“绝”有“高”义。故“天绝”,为同义连文,义为“超群”、“出众”。

“逸”亦有“高出”、“超出”义,如《字汇·彳部》:“逸,超也。”《文选·刘琨(答卢谌诗一首)》:“管辂丰寻,逸珠盈斛。”

李善注:“逸,谓过于众类。”^[4](第384页)《三国志·蜀书·诸葛亮传》:“亮少有逸群之才,英霸之器,身长八尺,容貌甚伟,时人异焉。”^[9](第930页)“逸群”,超群、出众。《世说新语·言语》1:“边文礼见袁奉高,失次序。”刘孝标注:“《文士传》曰:‘边让字文礼,陈留人。才俊辩逸,大将军何进闻其名,召署令史,以礼见之。’”^[21](第55页)“才俊辩逸”为“才俊”、“辩逸”两个主谓结构构成的并列式结构。“俊”、“逸”均有“高超”、“卓越”、“超出”等义,故“才俊”,义为“才能超群”;“辩逸”,义为“智慧卓异”。《世说新语·文学》9:“裴冀州释二家之义”刘孝标注:“《管辂传》曰:‘裴使君有高才逸度,善言玄妙也。’”^[12](第200页)“高才逸度”为“高才”和“逸度”两个偏正式组成的联合短语,可见“逸”有“高”义。“高逸”可连用,组成同义连文,如《世说新语·政事》17则:“虞存弟霁作郡主簿”刘孝标注:“孙统《存谏叙》曰:‘存幼而卓拔,风情高逸,历卫军长史、尚书吏部郎。’”^[21](第180页)“逸”此类义在《高僧传》中屡见,且构词能力比较强,组成了一些词语,如:

“秀逸”,“迄在冠年,风神秀逸,道振三河,名流四远。”(“晋剡山于法兰”)^[11](第166页)

“俊逸”,“幼而神情俊逸,机悟过人。”(“齐山阴法华山释慧基”)^[11](第323页)

“雄逸”,“亮为人神情爽岸,俊气雄逸,及开章命句,锋辩纵横。”(“梁京师灵味寺释宝亮”)^[11](第337页)

“高逸”,“竺法济幼有才藻,作《高逸沙门传》。”(“晋剡东仰山竺法潜”)^[11](第158页)“或由法身应感,或是遁仙高逸。”(《神异下》“论曰”)^[11](第399页)

“逸轨”,“莫不钦其风尚,安其逸轨,探其顺心,略其形敬,故令历代弥新矣。”(“晋剡沃洲山支遁”)^[11](第162页)

由上分析可见,“天逸”为同义连文,表示“超群”、“出众”、“卓越”等义。

五、关 责

(1)慧远就席,设难数番,关责锋起。(“晋京师瓦官寺竺法汰”)^[11](第193页)

(2)令猷申述顿悟。时竞辩之徒,关责互起。猷既积思参玄,又宗源有本,乘机挫锐,往必摧锋,帝乃抚机称快。(“宋京师新安寺释道猷”)^[11](第299-300页)

按:“关责”一词,《汉语大词典》无。“关”,阻碍;障碍;困难。这里可指“清谈双方设置的玄难”,《高僧传》中还如:“隆既思彻论表,善于清论,乘机抗拟,往必折关。”(“齐京师何园寺释慧隆”)^[11](第327页)“及开章命句,锋辩纵横。其有问论者,或豫蕴重关。及亮之披解,便觉宗旨涣然,忘其素蓄。”(“梁京师灵味寺释宝亮”)^[11](第337页)“重关”义同“构难重叠”,如“猛尝讲《成实》,张融构难重叠,猛称疾不堪多领,乃命慧令答之。”(“齐京师庄严寺释道慧”)^[11](第305页)“责”,指责。由“指责”义可引申出“反驳”、“辩驳”、“辩论”、“责难”等义。

故“关责”义为:“重关和责难”。“关责锋起”义同“难问纵横”,如:“昱雅有才辩,难问纵横,会应机骋词,文理锋出,自旦之夕,昱不能屈。”(“魏吴建业初寺康僧会”)^[11](第16-17页)

六、俊 远

明晨还返,路穷幽梗,止有一径通行,未至里余,忽逢一道人,年可九十,容服粗素,而神气俊远。显虽觉其韵高,而不悟是神人。后又逢一少僧,显问曰:“向者年是谁耶?”答云:“头陀迦叶大弟子也。”显方惋恨。更追至山所,有横石塞于室口,遂不得入,显流涕而去。(卷三“宋江陵辛寺释法显”)^[11](第88-89页)

按:“俊远”一词,《汉语大词典》无。“俊远”为同义连文,表示“出众”、“卓异”等义。“俊”、“远”均表示“超群”、“高出”、“出众”等义。

“俊”,《说文解字·亻部》:“材过千人也。”段玉裁注:“《尹文子》曰:千人才曰俊。万人曰杰。《淮南·泰俗训》曰:智过万人者谓之英,千人者谓之俊,百人者谓之豪,十人者谓之杰。”由此引申出“超群”、“高出”、“出众”等义。古籍中常见,如《世说新语·品藻》6:“正始中,人士比论,以五荀方五陈:荀淑方陈寔,荀靖方陈謩”刘孝标注:“《逸士传》曰:‘靖字叔慈,颍川人。有俊才,以孝著名。’”^[12](第504页)“俊才”,“出众超群的才能”。

《世说新语·言语》77:“谢中朗经曲阿后湖,问左右:‘此是何水?’”刘孝标注:“《中兴书》曰:‘谢万字万石,太傅安弟也。才气高俊,早知名。’”^[11](第136页)“高俊”同义连文。

《世说新语·赏誉》93:“殷中军与人书,道谢万:‘文理转道,成殊不易。’”刘孝标注:“《中兴书》曰:‘万才器俊秀,善自矜耀,故致有时誉。兼善属文,能谈论,时人称之。’”^[12](第472页)“俊秀”同义连文。

“俊”此类义在《高僧传》中亦屡见,如“祖才思俊彻,敏朗绝伦,诵经日八九千言,研味《方等》,妙入幽微。”(“晋长安帛远”)^[11](第26页)“持形长八尺,风神俊爽,常蹑革屣,纳衣半胫,庐山徒属,莫匪英秀,往反三千,皆以持为称首。”(“晋蜀龙渊寺释慧持”)^[11](第229页)“邵躬往候之,方挹其神俊。”(“宋京师中兴寺释道温”)^[11](第288页)“神俊”同义连文,“超群”、“出众”。“有青州沙门释定高者,气调爽拔,神田俊卷,小点荦荦,长安法忍……”(“梁京师灵味寺释定高”)^[11](第328

页)“神情俊迈,祖习师风,亦有名当世。”(“宋京师祇洹寺释道照”)^[1](第 510 页)

“远”亦有“高出”、“超出”、“超过”义,在《高僧传》中亦屡见,并组成了不少词语,如:

“高远”,“二公风德高远,足为流辈矣。”(“晋长安竺昙摩罗刹(竺法护)”)^[1](第 24 页)

“清远”,“释慧静,姓王,东阿人。少游学伊洛之间,晚历徐兖。容貌甚黑,而识悟清远。”(“宋东阿释慧静”)^[1](第 270 页)“清远”,即高远、超群。

“远达”,“于时西府初建,后又甚盛,能言之士,咸服其远达。”(“晋长安帛远”)^[1](第 26 页)

“远胜”,“习凿齿与谢安书云:‘来此见释道安,故是远胜,非常道士,师徒数百,斋讲不倦。’”(“晋长安五级寺释道安”)^[1](第 180 页)“远胜”,即“高胜”。

“远举”,“由使异典胜僧,自远而至,灵鹫之风,萃乎兹土,领公远举,乃是千载之津梁。”(“晋长安释僧肇”)^[1](第 250 页)“远”、“举”同义,故“远举”为同义连文。

由以上分析可以看出,“俊”与“远”均表示“超群”、“高出”、“出众”等义,“俊远”为同义连文。

通过以上研究,我们可以得出两点启发:一是词义是具有时代性的,我们在分析某一时代的词语时,一定要把它们放置在那个时代背景下来考察,不能以今律古。二是在讨论某一词义时,把含有相同语素的一组词语放在一起,通过排比归纳的方法来考订其含义,可以使我们对词语意义的理解准确,从而避免人云亦云、以讹传讹的现象。

[参 考 文 献]

- [1] 释慧皎:《高僧传》,北京:中华书局 1992 年版。
- [2] 余嘉锡:《世说新语笺疏》,上海:上海古籍出版社 1993 年版。
- [3] 《晋书》,北京:中华书局 1974 年版。
- [4] 萧统、吕延济:《宋刊明州本六臣注文选》,北京:人民文学出版社 2008 年版。
- [5] 《三国志》,北京:中华书局 1959 年版。
- [6] 王凤阳:《古辞辨》,长春:吉林文史出版社 1993 年版。
- [7] 《南齐书》,北京:中华书局 1972 年版。
- [8] 《宋书》,北京:中华书局 1974 年版。

(责任编辑 何坤翁)

Explanation of Six Words in *Eminent Monks* (高僧传)

Wang Dong

(School of Chinese Language & Literature, Wuhan University, Wuhan 430072, Hubei, China)

Abstract: *Eminent Monks* by Monk Huijiao(慧皎) is an important amanuensis which reflects the character of Chinese lexicology in Middle-ancient. But there are some words not understood easily and rightly. The paper chooses such words as *Zonghui*(宗会), *Langba*(朗拔), *Choushe*(抽舍), *Tianyi*(天逸), *Guanze*(关责), *Junyuan*(俊远) to explain.

Key words: *Eminent Monks*; explanation; word